

The Twelve Moods--Verses by Rudolf Steiner

Sun In:

Aries	<i>Erstehe, o Lichtesschein</i>	<i>Arise, O shining light</i>
Taurus	<i>Erhelle dich, Wesensglanz</i>	<i>Illumine yourself, Glow of being</i>
Gemini	<i>Erschliesse dich Sonnesein,</i>	<i>Reveal yourself, Sun Existance</i>
Cancer	<i>Du ruhender Leuchteglanz,</i>	<i>You resting, luminous glow</i>
Leo	<i>Durchströme mit Sinn Gewalt,</i>	<i>Stream through with senses' might</i>
Virgo	<i>Die Welten erschau, Seele</i>	<i>Behold the worlds, O soul</i>
Libra	<i>Die Welten erhalten Welten,</i>	<i>The worlds are sustaining worlds</i>
Scorpio	<i>Das Sein, es verzehrt das Wesen,</i>	<i>Existence consumes the being</i>
Sagittarius	<i>Das Werden erreicht die Seinsgewalt</i>	<i>Becoming achieves the power to be</i>
Capricorn	<i>Das Künftige ruhe auf Vergangenen</i>	<i>May the Future rest on the Past</i>
Aquarius	<i>Begrenztes sich opfere Grenzenlosem</i>	<i>May what is bounded sacrifice itself to the boundless</i>
Pisces	<i>Im Verlorenen finde sich Verlust</i>	<i>In what is lost, may the loss find itself</i>

Venus In:

Aries	<i>Erfasse das Werdewesen,</i>	<i>Take hold of the Being of Becoming</i>
Taurus	<i>Erfühle die Werdekraft,</i>	<i>Feel the the power of Becoming</i>
Gemini	<i>Bewege den Ruhetrieb,</i>	<i>Stir up the urge to rest</i>
Cancer	<i>Erzeuge Lebenswärme,</i>	<i>Engender warmth of life</i>
Leo	<i>Gewordenes Weltensein,</i>	<i>Created existence of all worlds</i>
Virgo	<i>Die Seele ergreife Welten,</i>	<i>The soul take hold of worlds</i>
Libra	<i>In Wesen erlebt sich Wesen,</i>	<i>in Being the Being perceives itself</i>
Scorpio	<i>Im Wesen doch hält sich Sein,</i>	<i>Yet in being, existence holds itself</i>
Sagittarius	<i>Im Seienden erstirbt die Werdemacht</i>	<i>in Existence dies the Might of Becoming</i>
Capricorn	<i>Vergangenes erfühle Künftiges,</i>	<i>May the past surmise the Future</i>
Aquarius	<i>Was Grenzen vermisst, es gründe</i>	<i>What fboundaries is lacking, may it found</i>
Pisces	<i>Im Gewinn verliere sich Gewinn,</i>	<i>In what is gained, may the gain lose itself</i>

Mercury In:

Aries	<i>Ergreife das Kräfteweben,</i>	<i>Take hold of the weaving of forces</i>
Taurus	<i>Verwebe den Lebensfaden,</i>	<i>weave through the thread of life</i>
Gemini	<i>Umschliesse die Strebelust</i>	<i>Encircle (contain) the desire to strive</i>
Cancer	<i>Erwärme Seelenleben</i>	<i>Enwarm the life of soul</i>
Leo	<i>Erfühlende Wesenschaft</i>	<i>Perceptive beingness</i>
Virgo	<i>Der Geist erfasse Wesen,</i>	<i>Let the spirit lay hold of being</i>
Libra	<i>Im Sein umschliesst sich Sein,</i>	<i>Existence bounds itself in existence</i>
Scorpio	<i>Im Wirken entschwindet Werden,</i>	<i>In activity, Becoming disappears</i>
Sagittarius	<i>Erreichtes beschliesst die Strebelust</i>	<i>Achievement resolves the desire to strive</i>
Capricorn	<i>Zu kräftigem Gegenwartsein,</i>	<i>For a vigorous present existence</i>
Aquarius	<i>In Tiefen sich selber Grenzen;</i>	<i>Bounds for itself in its depths</i>
Pisces	<i>Im Begriffenem suche sich das Greifen</i>	<i>In what is comprehended, may comprehending seek itself</i>

Mars In:

Aries	<i>Erstrahle dich Sein erweckend</i>	<i>Yourself ray forth, life-wakening</i>
Taurus	<i>In wesendes Weltensein,</i>	<i>In being world existence</i>
Gemini	<i>zu mächtigem Lebewalten,</i>	<i>Towards a mighty wielding of life</i>
Cancer	<i>Zu kräftigem Sich-Bewähren,</i>	<i>To mighty proving itself</i>
Leo	<i>Zu wollendem Seinentschluss,</i>	<i>Toward a willing resolve to be</i>
Virgo	<i>Aus Lebensgewalten wirke,</i>	<i>Work out of powers of life</i>
Libra	<i>Und Wesen erwirkt Wesen,</i>	<i>And being stirs and causes being</i>
Scorpio	<i>Im Werden verharret Wirken,</i>	<i>In Becoming, activity endures</i>
Sagittarius	<i>In waltender Lebenswillenskraft,</i>	<i>In wielding power of life's will</i>
Capricorn	<i>Im inneren Lebenswiderstand,</i>	<i>In inner life's-resistance</i>
Aquarius	<i>Es hebe im Strome sich,</i>	<i>May it raise itself in the current</i>
Pisces	<i>Und erhalte sich im Erhalten.</i>	<i>And sustain itself in the sustaining</i>

Jupiter In:

Aries	<i>Am Widerstand gewinne,</i>	<i>Through resistance, gain</i>
Taurus	<i>In sinniges Offenbaren,</i>	<i>Into reflective revelation</i>
Gemini	<i>Zu seligem Weltbegreifen,</i>	<i>Towards an ecstatic grasping of worlds</i>
Cancer	<i>Zu geistigem Sich-Durchdringen,</i>	<i>To permeate itself with spirit</i>
Leo	<i>In strömendem Lebensschein,</i>	<i>In the streaming life appearance</i>
Virgo	<i>Im Willenserleben baue,</i>	<i>In will-experience build</i>
Libra	<i>Zu werdendem Tatergiessen,</i>	<i>To pour out deeds that unfold</i>
Scorpio	<i>In strafendem Weltenwalten,</i>	<i>In wielding punishing worlds</i>
Sagittarius	<i>Im Sterben erreicht das Weltenwalten,</i>	<i>In dying, there ripens the wielding of worlds</i>

Capricorn	<i>Erstarke die Weltenwesenwacht,</i>	<i>Strengthen the World-beings' awakenss</i>
Aquarius	<i>Als Welle verfließend sich haltend,</i>	<i>As wave, flowing forth, sustaining itself</i>
Pisces	<i>Durch Werden zum Sein erhoben</i>	<i>Through becoming, uplifted to existence</i>

Saturn In:

Aries	<i>Im Zeitenstrom zerrinne,</i>	<i>In stream of time, disperse</i>
Taurus	<i>In leuchtendes Seins-Gewahren,</i>	<i>In shining maintenance of being</i>
Gemini	<i>Zu fruchtendem Werdereifen,</i>	<i>Towards a fruitful maturing of growth</i>
Cancer	<i>In ruhigem Lichterbringen,</i>	<i>In quiet light outstreaming</i>
Leo	<i>In waltender Werdepein,</i>	<i>In the wielding Pains of Becoming</i>
Virgo	<i>Dem Weltenerblüh'n vertraue,</i>	<i>In blossoming of worlds, put trust</i>
Libra	<i>In ruhendem Weltgeniessen</i>	<i>To rest in world-enjoyment</i>
Scorpio	<i>In ahnendem Sich-gestalten,</i>	<i>In the divining that shapes and forms</i>
Sagittarius	<i>Gestalten verschwinden in Gestalten,</i>	<i>Forms disappear within forms</i>
Capricorn	<i>Erbühe die Lebenswirkensmacht,</i>	<i>May life's working might blossom forth</i>
Aquarius	<i>Im Werden zum Sein sich gestaltend,</i>	<i>In becoming, shaping itself to existence</i>
Pisces	<i>Durch Sein zu dem Werden verwoben,</i>	<i>Through existing, interwoven to the becoming</i>

Moon In:

Aries	<i>O Lichtesschein verbleibe!</i>	<i>O shine of light, abide!</i>
Taurus	<i>O Wesensglanz erscheine!</i>	<i>O Glow of being, appear!</i>
Gemini	<i>O Sonnesein verharre!</i>	<i>O life of sun, endure!</i>
Cancer	<i>Du Leuchteglanz, erstarke!</i>	<i>You luminous glow, strengthen yourself!</i>
Leo	<i>Mit Sinn Gewalt erstehe!</i>	<i>With senses might, arise!</i>
Virgo	<i>O Seele erkenne die Wesen!</i>	<i>O soul, comprehend the beings!</i>
Libra	<i>O Welten traget Welten!</i>	<i>O worlds, uphold the worlds!</i>
Scorpio	<i>Das Wesen erhält die Wesen.</i>	<i>The being sustains the Beings.</i>
Sagittarius	<i>Das Seiende fühle das Seiende!</i>	<i>May the Existing feel the Existence!</i>
Capricorn	<i>Vergangenes ertrage Künftiges!</i>	<i>May the Past endure the Future!</i>
Aquarius	<i>Begrenze dich, o Grenzenloses.</i>	<i>Set yourself bounds, O boundless.</i>
Pisces	<i>Der Verlust sei Gewinn für sich!</i>	<i>May the loss be gain in itself!</i>